联合国 S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3974
29 January 1999

CHINESE

第三九七四次会议逐字记录

1999年1月29日星期五,下午10时45分

在纽约总部举行

主　席:	阿莫林先生	(巴西)
成员国:	阿根廷	彼得雷拉先生
	巴林	布阿莱先生
	加拿大	杜瓦尔先生
	中国	秦华孙先生
	法国	德雅梅先生
	加蓬	当格·雷瓦卡先生
	冈比亚	贾格内先生
	马来西亚	拉斯塔姆先生
	纳米比亚	西伦先生
	荷兰	范瓦尔繁姆先生
	俄罗斯联邦	费多托夫先生
	斯洛文尼亚	蒂尔克先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
	美利坚合众国	瑟德贝里女士

99-85069 (c)

下午 10 时 45 分开会

通过议程

议程通过。

大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国副代表 1998 年 3 月 11 日给安全理事会主席的信(S/1998/223)

美利坚合众国常驻联合国代表 1998 年 3 月 27 日给安全理事会主席的信(S/1998/272)

主席(以英语发言): 我谨通知安理会我收到了德国和意大利代表的信,他们在信中要求邀请他们参加有关安全理事会议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,卡斯特鲁普先生(德国)和弗朗切塞先生(意大利)在安理厅侧为他们保留的席位就座。

主席(以英语发言): 安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据其在先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请安理会成员注意文件 S/1999/77,其中载有 1999 年 1 月 26 日俄罗斯联邦和美利坚合众国驻联合国代表给秘书长的信,转交了俄罗斯联邦外交部长和美利坚合众国国务卿 1999 年 1 月 26 日在莫斯科就南斯拉夫联盟共和国科索沃发表的声明文本。

安理会成员收到大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表 1999 年 1 月 29 日给安全理事会主席的信件影印本,转交了法国、德国、意大利、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国(联系小组)外交部长 1999 年 1 月 29 日在伦敦开会后所发表的声明。这封信将作为安全理事会的文件散发,文号为

S/1999/96 。

在安全理事会成员进行了磋商后,我授权代表安理会发表以下声明:

“安全理事会深为关切南斯拉夫联盟共和国科索沃境内的暴力升级。安理会着重指出,如果当事各方不采取行动缓和紧张局势,人道主义局势有可能进一步恶化。安理会重申对袭击平民的行为表示关注,强调必须对这些行为开展充分和不受阻挠的调查。安理会再次呼吁当事各方充分尊重它们根据有关决议承担的义务,并立即停止一切暴力和挑衅行为。

“安全理事会欢迎并赞同法国、德国、意大利、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国(联络小组)外交部长 1999 年 1 月 29 日在伦敦举行会议之后作出的决定(S/1999/96),其目的是促成双方达成政治解决,并为此目的制定框架和时间表。安理会要求当事各方承担它们的责任,并充分遵守这些决定和要求及安理会有关决议。

“安全理事会重申完全支持为缓和科索沃紧张局势,促成在对科索沃实质自治和所有公民及族裔平等的基础上确认科索沃阿尔巴尼亚族裔和科索沃其他族裔的合法权利的政治解决而作出的国际努力,包括联络小组和欧洲安全与合作组织科索沃核查团作出的努力。安理会重申对南斯拉夫联盟共和国的主权和领土完整的承诺。

“安全理事会将密切关注这些谈判,并欢迎联络小组成员随时向安理会通报这方面的进展。

“安全理事会将继续积极处理此案。”

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/1999/5 。

安全理事会就此结束本阶段对其议程的审议。安全理事会将继续处理此案。

下午 10 时 55 分散会。